

2018年度版

六本木ヒルズ
Roppongi Hills
Neighborhood Association News

自治会ニュース



CONTENTS

六本木ヒルズ15周年イベント / 自治会活動3つの柱 / 2018年度定例総会・新理事のご紹介
2018年から部会が新しくなりました / 2018-2019年度 年間イベントカレンダー

Roppongi Hills 15th Anniversary Events / The Three Pillars of the Neighborhood Association / 2018 General Assembly,
Introducing the New Directors / Department Changes as of 2018 / 2018-2019 Annual Event Calendar



まちと美術館のプログラム 「紡木(つむぎ)プロジェクト」

Community Engagement Program,
"Tsumugi Project - Weaving Voices"



森美術館「まちと美術館のプログラム」として、六本木の街の軌跡を振り返りながら、未来への思いを紡ぎ、自治会の皆さんも参加してひとつのシンボルを作りました。

六本木ヒルズ 15周年イベント

六本木ヒルズは、2018年で15周年を迎えました。これを記念して数々の催しが行われました。その中で、新進気鋭のテキスタイルアーティスト、マグダ・セイエグさんによる66プラザの巨大彫刻《ママン》などを毛糸の編み物で覆うアートプロジェクトのお手伝いをしました。

In 2018, Roppongi Hills celebrated its 15th anniversary, and a number of events were held in commemoration. Among them, many visitors assisted up-and-coming textile artist Magda Sayeg in an art project at 66 Plaza, wrapping columns throughout the plaza as well as the legs of the giant towering sculpture, "Maman", in colorful wool.



六本木ヒルズ 自治会活動

“3つの柱” The Three Pillars of the Roppongi Hills Neighborhood Association

新理事の方々に意気込みを うかがいました!

Check out these enthusiastic comments from the new directors!

自治会は、安全安心で文化的で国際色豊かな街づくりを目指し、地域貢献にも積極的に取り組んでいます。その活動の方針となるのが“3つの柱”です。

Always giving their all to contribute to the community, the Neighborhood Association aims to build a safe and secure town of rich diversity and culture. How do they do it? The key is the “Three Pillars” method.

安全安心活動

Safety & Security

自治会最大の目的は、「自助・共助・公助」ができる安全安心な街づくり。近隣町会とも連携し、震災時はもちろん、通常の生活においても助け合える街を目指し、防犯防災活動に取り組んでいます。

The number one priority of the Neighborhood Association is to build a safe and secure town that fosters individual strength, cooperation, and public assistance. We work together with neighboring towns to create an environment in which we help each other not just in a crisis, but on a daily basis as well.



プリコラーージュ ブレッド&カンパニー
曾根 浩貴さん

自治会の皆様が3つの柱を大切に、地域活性化に尽力されているのを知り、六本木のような都会の真ん中で、人の温かみを感じている次第です。私も自助・共助・公助の意識で、地域貢献に努めて参ります。

六本木ヒルズ自治会の3つの柱の太さに驚きました。この柱を各部会が相互協力し、支えて活動している様が、理事になりよく判りました。部会のメンバーの方と事務局の皆様との連携も素晴らしく、これから私も皆様と共に頑張っていきたいと思えます。環境美化部会に関しては、良い環境づくりに新たな企画を提案していきたいと思います。



レジデンス 井上 雅夫さん

盆踊りや御神輿の迎え入れのお手伝いでイベントを楽しんでくださっている皆さんを見て、一緒に楽しんでいる自分自身に気づきました。「これなら私でも続けていけそう!」。諸先輩の皆様これからもどうぞよろしくご指導お願い致します。



レジデンス 浜田 志津子さん

コミュニティ活動

Community

年間を通して、様々な活動を展開しています。ヒルズ内のコミュニティ活動を通して形成されたネットワークは、緊急時にもきっと役立つ大切な絆。お知り合いの輪が広がるほど、ヒルズでの生活がより楽しくなること間違いなしです! みなさんの参加をお待ちしています。

We hold a variety of activities throughout the year. The network formed through Hills community activities becomes a powerful bond that helps us in times of need. As our circle of friends widens, there's even more fun to be had at Hills events. We hope to see you there!



春まつり



新年会

居住者の年齢・職業・国籍の違いなどを念頭に、如何にしてより充実した生活を実現できるかは自治会のひとつの任務と考えています。また、2020年の東京五輪に備えて、どのように対応・貢献するかは、今後の大きな課題と考えています。



レジデンス 林 仁子さん

地域貢献活動

Regional Contributions

麻布・六本木地区の皆様と繋がりがもてるよう、様々な活動に参加しつつ「地域貢献活動」に力を入れていけたらと思っています。

Our theme as the Neighborhood Association is, without a doubt, to bring vitality to the Roppongi area. We turn out in large numbers to proactively support the town of Roppongi. We are also currently brainstorming ways we can be of some help during the Olympics & Paralympics.



レジデンス 若松 典子さん



震災訓練



六本木クリーンアップ

2018年度定例総会が開催されました!

2018 Roppongi Hills Neighborhood Association General Assembly

2018年6月25日(月)に「2018年度定例総会」が行われました。今期は役員改選の年度にあたり、理事41名、監事2名による新体制がスタートしました。「六本木ヒルズにお住まいの方だけでなく、施設や店舗・オフィスで働く人たちも自治会員」という組織の魅力が、多彩な交流を生み出す土台になっています。会長、副会長、部会長を中心とした理事会で、六本木ヒルズの今期の活動を企画・運営していきます。皆様、どうぞ宜しくお願いします!

The 2018 General Assembly was held on June 25, 2018. This fell during a re-election year, and a new system of 41 directors and 2 auditors was started. The Neighborhood Association includes residents of Roppongi Hills as well as those working in offices, shops, and other facilities in the area, and the renewed organization has brought with it a brilliant exchange of diverse ideas. The Board of Directors, comprised of the Chairman, the Vice Chairmen, and the various Directors, will continue to plan and develop the future of Roppongi Hills. We look forward to all of your support!

2018・2019 理事一覧 (敬称略)

会長・副会長 Chairman, Vice Chairmen



会長 谷澤 敏允



副会長 森 浩生



副会長 仲江 伯倫



副会長 鈴木 榮一



副会長 伊藤 春日



副会長 近藤 剛司

総務・渉外部会 General Affairs & External Relations Department



部会長 牛山 直人

小山 信正 石井 健太郎
小尾 幸照 鈴木 榮一
谷澤 敏允 堀口 俊之

環境美化部会 Environmental Beautification Department



部会長 細井 麻由美

浅井 祐一 北林 望
井上 雅夫 小山 光祐
林 作江 穂山 壮志
多田野 敬

コミュニティ部会 Community Department



部会長 豆村 静江

駒井 佳子 渡邊 栄紀
伊藤 春日 小方 慎也
尾崎 良子 金田 竜介
曾根 浩貴 田口 保子
浜田 志津子 原 一恵
松木 康夫 山内 麻奈未

安全安心活動部会 Safety & Security Department



部会長 福井 克己

渡瀬 研六 森谷 猛晴
池内 伸穂 小黒 一弘
仲江 伯倫 森 浩生

地域貢献部会 Regional Contribution Department



部会長 近藤 剛司

富中 海王子 小川 司
林 仁子 古澤 友広
若松 典子

監事 Auditors

木内 二郎 石田 実

Welcome to Roppongi Hills!!



2018年度から 部会が新しくなりました!

Departmental changes have been made as of 2018!

当自治会は15年目を迎え、3つの柱をより効率よく推進するため、総務・渉外、環境美化、コミュニティ、安全安心活動、地域貢献の5つの部会に再編することになりました。

As the Neighborhood Association marks its 15th anniversary, changes have been made to departmental structure in order to strengthen the efficacy of the Three Pillars. There will now be five departments: General Affairs & External Relations, Environmental Beautification, Community, Safety & Security, and Regional Contributions.

BEFORE

総務厚生部会

渉外部会

環境美化部会

コミュニティ部会

健康美容部会

交通安全部会

防犯防災部会

AFTER

総務・渉外部会

- ・会議進行
- ・広報活動
- ・近隣窓口

環境美化部会

- ・クリーンアップ活動
- ・リユース活動

コミュニティ部会

- ・イベント企画
- ・会員相互のコミュニティ形成
- ・住環境整備

安全安心活動部会

- ・防犯、防災
- ・交通安全
- ・震災訓練

地域貢献部会

- ・社会貢献活動
- ・新規事業検討
- ・国際活動
(六本木アートナイト、東京国際映画祭)
- ・オリンピック/パラリンピック



2018→2019年度 年間イベントカレンダー(予定) 2018-2019 Fiscal Year Event Calendar (Tentative)

1月16日	新年会	New Year's party	8月	盆踊り	Bon Odori Festival
3月11日	六本木ヒルズ震災訓練	Roppongi Hills Earthquake Preparation Drills	9月	お神輿お迎え	Portable Shrine Parade
4月5日~7日	春まつり	Spring Festival	11月	秋の集い	Autumn Gathering
4月11日	お花見の会	"Hanami" Cherry-blossom Viewing Party	12月	六本木クリーンアップ懇親会	Roppongi Clean Up After-Party
6月	定例総会	General Assembly	毎月第3土曜日 9:00~(8:30受付開始)	六本木クリーンアップ	Roppongi Clean Up
7月~	「楽劇 六本木楽」練習会	"Roppongi Gaku" Practice	毎週土曜日 6:30~8:30	いばらき市@イーストコート	Ibaraki Market ※売り切れ次第終了
7月~8月	朝の太極拳	Morning Tai Chi			

